

VERDRÄHTUNG

Vom Regler nach ...	Kabeltyp	max. Länge	
		100 m	150 m
Alle Ein- und Ausgangsgeräte	lokal Standard	1,0 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>

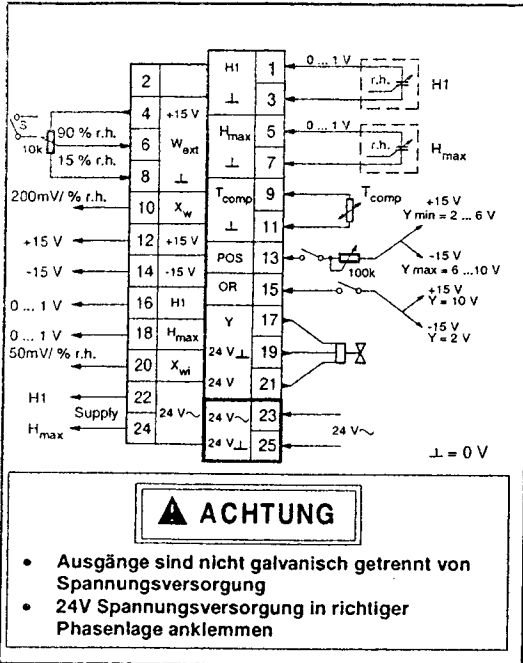


Abb. 3. Elektrische Anschlüsse

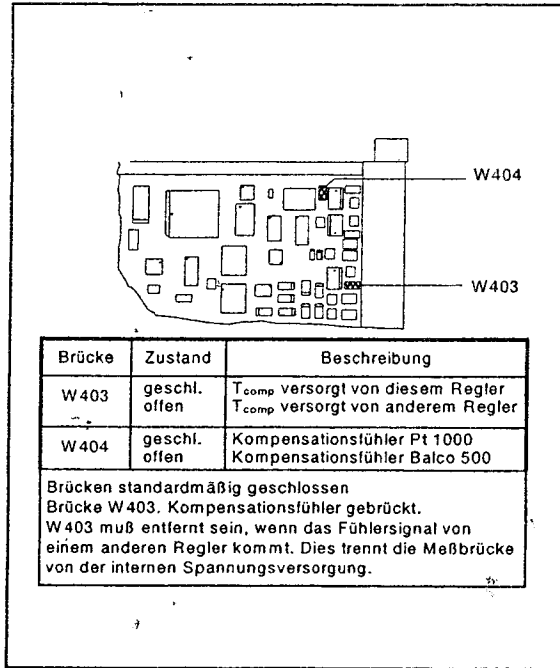


Abb. 4. Brücken-Einstellungen

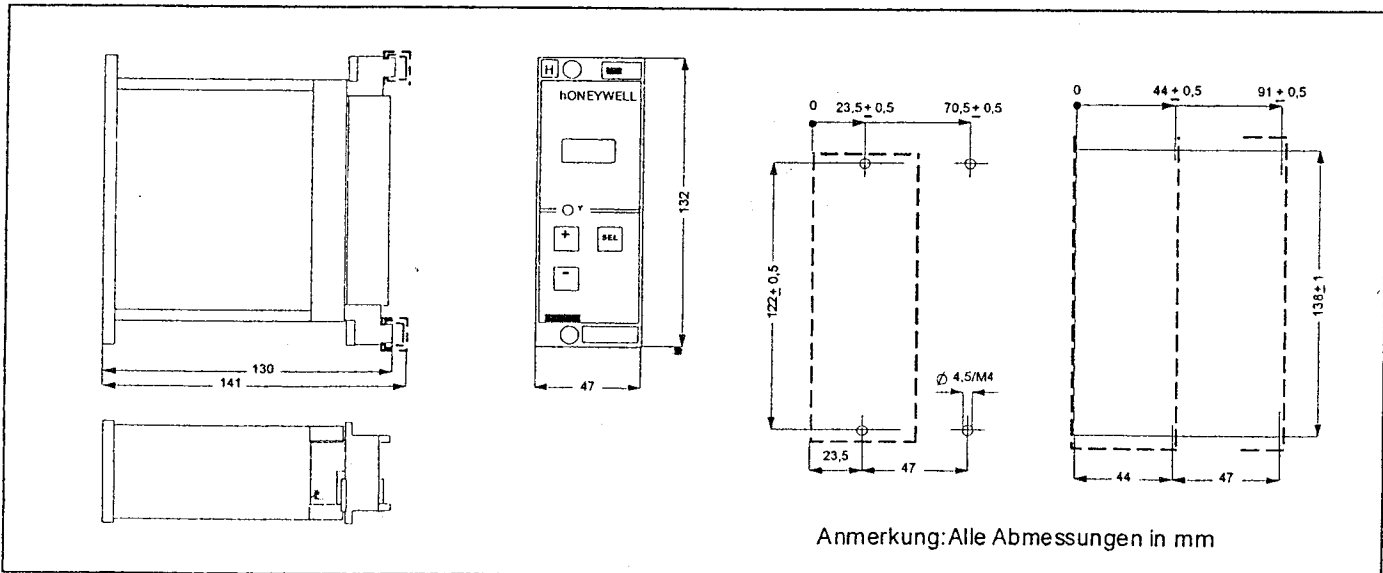


Abb. 5. Abmessungen und Montageausschnitte

**Honeywell**

Haus- und Gebäudeautomation

Honeywell AG  
 Kaiserleistraße 39  
 D-63067 Offenbach  
 Telefon (0 69) 80 64-0  
 Telefax (0 69) 81 86 20

Centra Regelungstechnik  
 Honeywell AG  
 Böblinger Straße 17  
 D-71101 Schönaich  
 Telefon (0 70 31) 6 37-01  
 Telefax (0 70 31) 6 37-493

Österreich  
 Honeywell Austria Ges.m.b.H.  
 Handelskai 388  
 A-1023 Wien  
 Telefon (01) 7 27 80-0  
 Telefax (01) 7 27 80-8

Schweiz  
 Honeywell AG  
 Hertistrasse 2  
 CH-8304 Wallisellen  
 Telefon (01) 8 39 25 25  
 Telefax (01) 8 31 01 57

## SPECIFICATIONS

Allgemein	Gehäuse	Aluminiumrahmen mit Anschlußleiste und Frontplatte gemäß DIN 41494 und 43700			
	Elektronik	8-Bit Microcontroller, 10-Bit A/D-Wandler, 8-Bit D/A-Wandler, EEPROM und LCD-Anzeige			
	Standards	entspricht den CE-Bestimmungen			
Feuchte-Eingangsbereich	Alle Feuchtefühler	0 ... 100% r.F.			
Stromversorgung	Spannung	24V~, +10/-15%, 50/60 Hz			
	Stromaufnahme	3 VA			
Eingang	Hauptfeuchtefühler (H1)	0 ... 1V= für 0 ... 100% r.F.			
Optionale Eingänge	Maximalfeuchtefühler (H <sub>max</sub> )	0 ... 1V= für 0 ... 100% r.F.			
	Kompensationtemp.-Fühler (T <sub>comp</sub> )	Balco 500, 500 Ω bei 23.3°C; Pt 1000, 1000 Ω bei 0°C			
	Sollwertpotentiometer (W <sub>ext</sub> )	10 kΩ für 15 ... 95% r.F.			
	Potentiometer für Ausgangsbegrenzung (POS)	100 kΩ an +15V= für 2 ... 6V= Y-Begrenzung oder an -15V= für 6 ... 10V= Y-Begrenzung			
	Umschaltung "Belegt" / "Nicht Belegt" (S)	potentialfreier Kontakt offen > 40 kΩ, geschlossen < 100 Ω			
	Übersteuerungsschalter (OR)	Y-Ausgang > 10V= mit OR = +15V= Y-Ausgang < 2V= mit OR = -15V= Y-Ausgang = Stellsignal mit OR = offen			
Ausgänge	Y	Stellbereich 2 ... 10V= max. Last: 20 mA voller Bereich 0,5 ... 12V=			
	X <sub>w</sub>	0 ... ±5V=, 200 mV/%r.F., max. 0.1 mA			
	X <sub>wi</sub>	0 ... ±1.25V=, 50 mV/%r.F., max. 0.1 mA			
Regelparameter	<b>Nr.</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Abk.</b>	<b>Daten</b>	<b>voreingestellte Werte</b>
	(1)	Hauptsollwert "Belegt"	W1	OFF, 15 ... 95% r.F.	50% r.F.
	(2)	Hauptsollwert "Nicht Belegt"	W2	15 ... 95% r.F.	40% r.F.
	(3)	Sollwert Begrenzung	W <sub>lim</sub>	75 ... 95% r.F.	90% r.F.
	(4)	Proportionalbereich	X <sub>p1</sub>	1 ... 40% r.F. für P- und PI-Regelung	10% r.F.
	(5)	Proportionalbereich	X <sub>p2</sub>	1 ... 40% r.F.	20% r.F.
	(6)	Nachstellzeit	t <sub>r</sub>	OFF, 20 sec ... 20 min	OFF
	(7)	Integral-Begrenzung	PI <sub>lim</sub>	0 ... ± 50% r.F.	± 25% r.F.
	(8)	Startpunkt	Y <sub>start</sub>	± 20% r.F.	0% r.F.
	(9)	Meßwertkalibrierung (H1)	Cal	± 5% r.F.	0% r.F.
	(10)	Direkt/umgekehrt wirkender Ausgang	Dir/Rev	Direkt oder umgekehrt	Direkt
	(11)	Kompensation Umschaltzeitpunkt	W <sub>comp</sub>	± 10°C	0°C
	(12)	Autorität Winterkompensation	A <sub>ut</sub> Wi	± 100%	10%
	(13)	Autorität Sommerkompensation	A <sub>ut</sub> Su	nicht verfügbar	
	(14)	Kaskade Hauptsollwert	W <sub>cas</sub>	nicht verfügbar	
	(15)	Bereichseinstellung	R <sub>cas</sub>	nicht verfügbar	
(16)	Kaskade Nachstellzeit	t <sub>rcas</sub>	nicht verfügbar		
Umgebungs-Bedingungen	Umgebungstemperatur	0 ... 50°C			
	Lagertemperatur	-25 ... +70°C			
	Relative Feuchte	5 ... 95 % r.F. nicht kondensierend			
Montage und Anschluß	Montage	Tür- oder Schaltschrankeinbau, Schienen-/Wandmont.			
	Anschlußklemmen	Schraubklemmen max. 2 x 1.5 mm <sup>2</sup>			
Schutzklasse	gegen Fremdkörper	IP30 gemäß EN 60529			
	Berührungsschutz	DIN EN 60730 (VDE0631) Klasse II			

**VERDRAHTUNG**

Vom Regler nach ...	Kabeltyp	max. Länge	
		100 m	150 m
Alle Ein- und Ausgangsgeräte	lokal Standard	1,0 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>

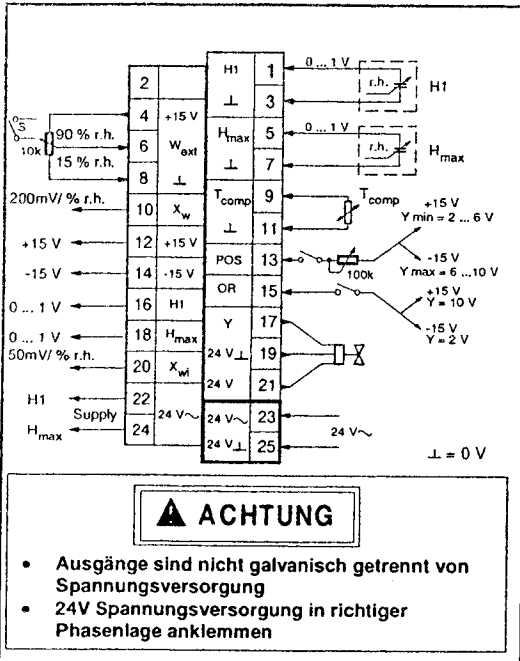


Abb. 3. Elektrische Anschlüsse

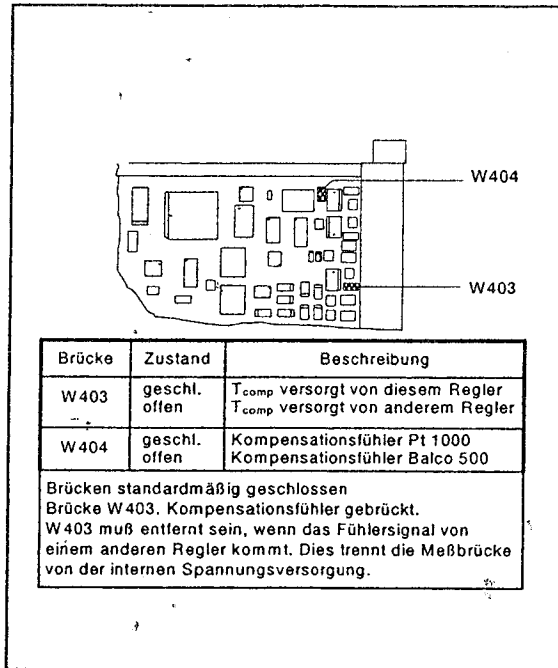


Abb. 4. Brücken-Einstellungen

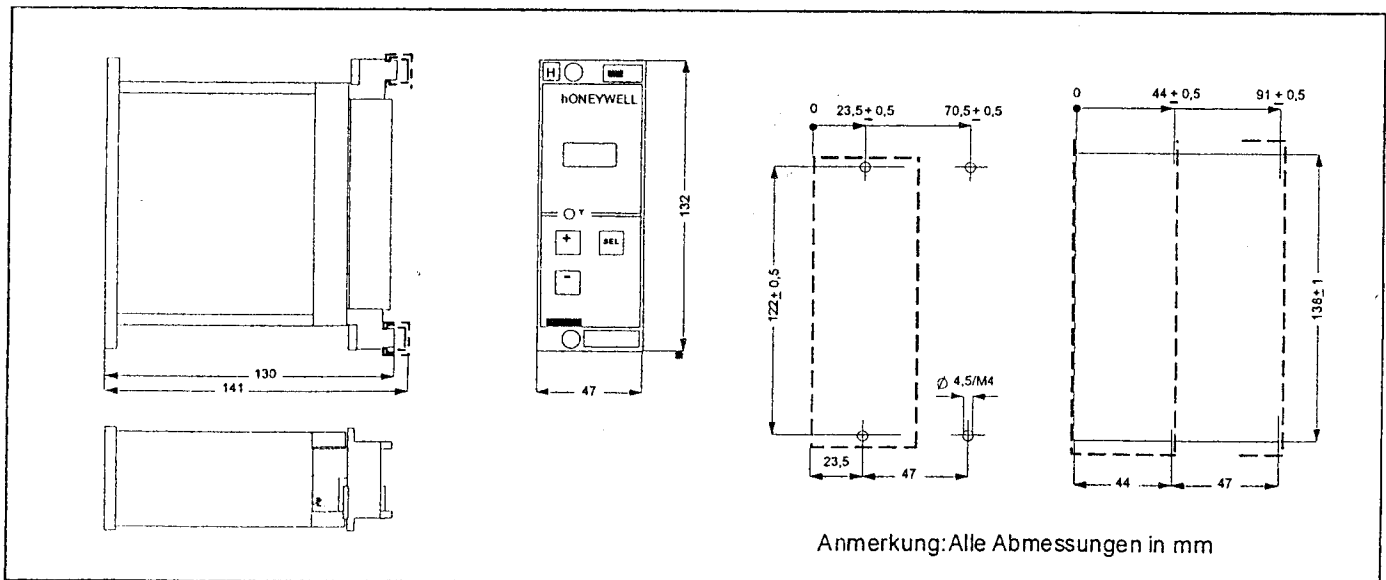


Abb. 5. Abmessungen und Montageausschnitte

**Honeywell**

**Haus- und Gebäudeautomation**

Honeywell AG  
 Kaiserleistraße 39  
 D-63067 Offenbach  
 Telefon (0 69) 80 64-0  
 Telefax (0 69) 81 86 20

Centra Regelungstechnik  
 Honeywell AG  
 Böblinger Straße 17  
 D-71101 Schönaich  
 Telefon (0 70 31) 6 37-01  
 Telefax (0 70 31) 6 37-4 93

Österreich  
 Honeywell Austria Ges.m.b.H.  
 Handelskai 388  
 A-1023 Wien  
 Telefon (01) 7 27 80-0  
 Telefax (01) 7 27 80-8

Schweiz  
 Honeywell AG  
 Hertistrasse 2  
 CH-8304 Wallisellen  
 Telefon (01) 8 39 25 25  
 Telefax (01) 8 31 01 57

## SPECIFICATIONS

Allgemein	Gehäuse	Aluminiumrahmen mit Anschlußleiste und Frontplatte gemäß DIN 41494 und 43700			
	Elektronik	8-Bit Microcontroller, 10-Bit A/D-Wandler, 8-Bit D/A-Wandler, EEPROM und LCD-Anzeige			
	Standards	entspricht den CE-Bestimmungen			
Feuchte-Eingangsbereich	Alle Feuchtefühler	0 ... 100% r.F.			
Stromversorgung	Spannung	24V~, +10/-15%, 50/60 Hz			
	Stromaufnahme	3 VA			
Eingang	Hauptfeuchtefühler (H1)	0 ... 1V= für 0 ... 100% r.F.			
Optionale Eingänge	Maximalfeuchtefühler ( $H_{max}$ )	0 ... 1V= für 0 ... 100% r.F.			
	Kompensationstemp.-Fühler ( $T_{comp}$ )	Balco 500, 500 $\Omega$ bei 23.3°C; Pt 1000, 1000 $\Omega$ bei 0°C			
	Sollwertpotentiometer ( $W_{ext}$ )	10 k $\Omega$ für 15 ... 95% r.F.			
	Potentiometer für Ausgangsbegrenzung (POS)	100 k $\Omega$ an +15V= für 2 ... 6V= Y-Begrenzung oder an -15V= für 6 ... 10V= Y-Begrenzung			
	Umschaltung "Belegt" / "Nicht Belegt" (S)	potentialfreier Kontakt offen > 40 k $\Omega$ , geschlossen < 100 $\Omega$			
Ausgänge	Übersteuerungsschalter (OR)	Y-Ausgang > 10V= mit OR = +15V= Y-Ausgang < 2V= mit OR = -15V= Y-Ausgang = Stellsignal mit OR = offen			
	Y	Stellbereich 2 ... 10V= voller Bereich 0,5 ... 12V= max. Last: 20 mA			
	$X_w$	0 ... $\pm 5V=$ , 200 mV/%r.F., max. 0.1 mA			
	$X_{wi}$	0 ... $\pm 1.25V=$ , 50 mV/%r.F., max. 0.1 mA			
Regelparameter	<b>Nr.</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Abk.</b>	<b>Daten</b>	<b>voreingestellte Werte</b>
	(1)	Hauptsollwert "Belegt"	W1	OFF, 15 ... 95% r.F.	50% r.F.
	(2)	Hauptsollwert "Nicht Belegt"	W2	15 ... 95% r.F.	40% r.F.
	(3)	Sollwert Begrenzung	$W_{lim}$	75 ... 95% r.F.	90% r.F.
	(4)	Proportionalbereich	$X_{p1}$	1 ... 40% r.F. für P- und PI-Regelung	10% r.F.
	(5)	Proportionalbereich	$X_{p2}$	1 ... 40% r.F.	20% r.F.
	(6)	Nachstellzeit	$t_r$	OFF, 20 sec ... 20 min	OFF
	(7)	Integral-Begrenzung	$PI_{lim}$	0 ... $\pm 50\%$ r.F.	$\pm 25\%$ r.F.
	(8)	Startpunkt	$Y_{start}$	$\pm 20\%$ r.F.	0% r.F.
	(9)	Meßwertkalibrierung (H1)	Cal	$\pm 5\%$ r.F.	0% r.F.
	(10)	Direkt/umgekehrt wirkender Ausgang	Dir/Rev	Direkt oder umgekehrt	Direkt
	(11)	Kompensation Umschaltzeitpunkt	$W_{comp}$	$\pm 10^\circ C$	0°C
	(12)	Autorität Winterkompensation	Aut Wi	$\pm 100\%$	10%
	(13)	Autorität Sommerkompensation	Aut Su	nicht verfügbar	
	(14)	Kaskade Hauptsollwert	$W_{cas}$	nicht verfügbar	
	(15)	Bereichseinstellung	$R_{cas}$	nicht verfügbar	
(16)	Kaskade Nachstellzeit	$t_{cas}$	nicht verfügbar		
Umgebungs-Bedingungen	Umgebungstemperatur	0 ... 50°C			
	Lagertemperatur	-25 ... +70°C			
	Relative Feuchte	5 ... 95 % r.F. nicht kondensierend			
Montage und Anschluß	Montage	Tür- oder Schaltschrankeinbau, Schienen-/Wandmont.			
	Anschlußklemmen	Schraubklemmen max. 2 x 1.5 mm <sup>2</sup>			
Schutzklasse	gegen Fremdkörper	IP30 gemäß EN 60529			
	Berührungsschutz	DIN EN 60730 (VDE0631) Klasse II			

**VERDRAHTUNG**

Vom Regler nach ...	Kabeltyp	max. Länge	
		100 m	150 m
Alle Ein- und Ausgangsgeräte	lokal Standard	1,0 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>

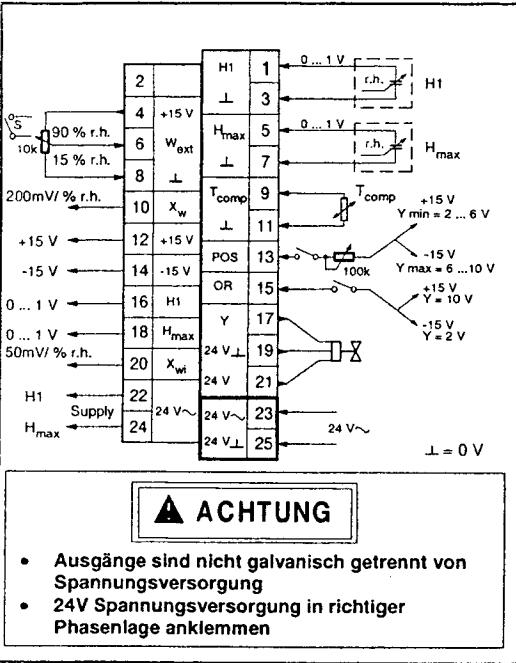


Abb. 3. Elektrische Anschlüsse

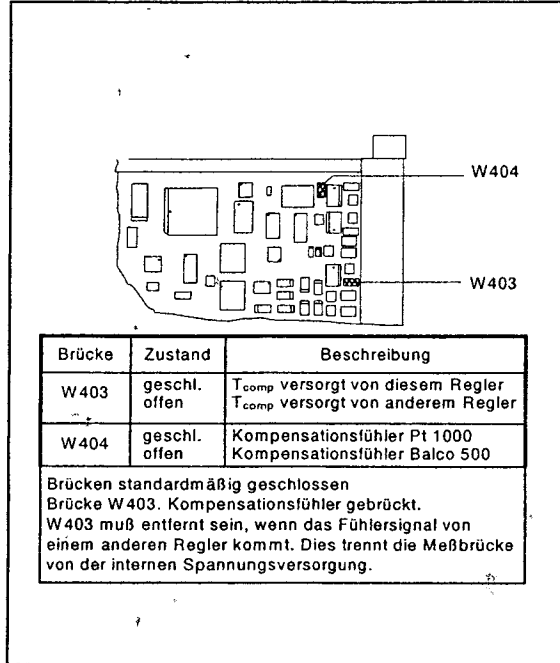


Abb. 4. Brücken-Einstellungen

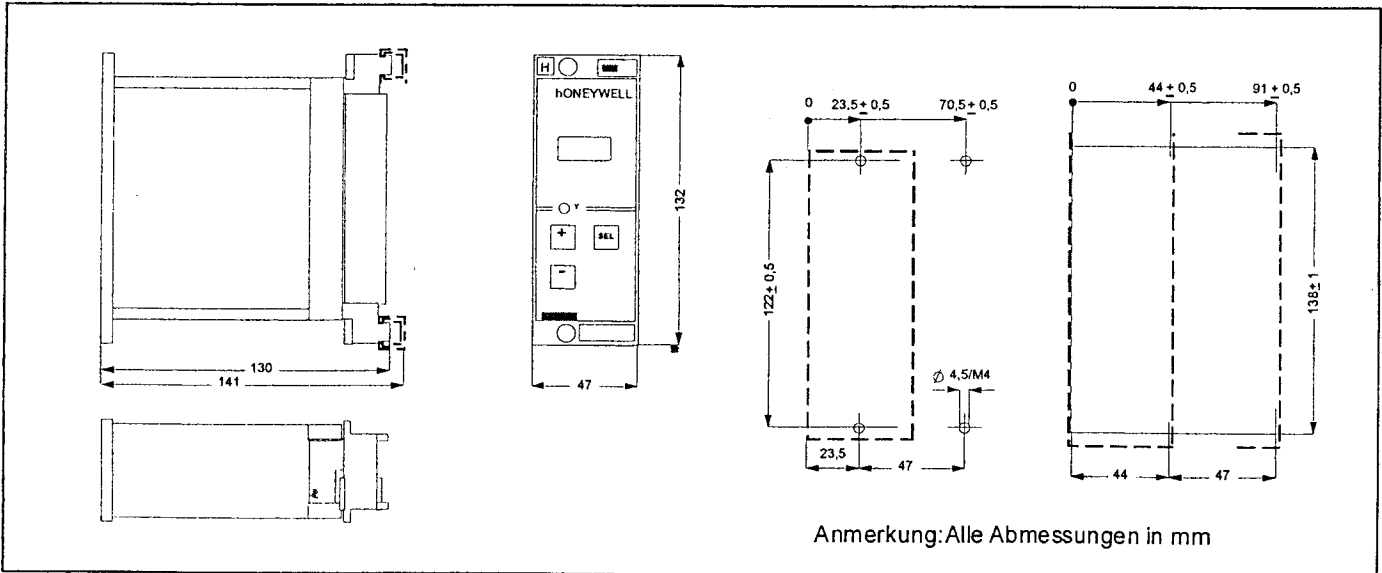


Abb. 5. Abmessungen und Montageausschnitte

**Honeywell**

**Haus- und Gebäudeautomation**

Honeywell AG  
Kaiserleistraße 39  
D-63067 Offenbach  
Telefon (0 69) 80 64-0  
Telefax (0 69) 81 86 20

Centra Regelungstechnik  
Honeywell AG  
Böblinger Straße 17  
D-71101 Schönaich  
Telefon (0 70 31) 6 37-01  
Telefax (0 70 31) 6 37-493

Österreich  
Honeywell Austria Ges.m.b.H.  
Handelskai 388  
A-1023 Wien  
Telefon (01) 7 27 80-0  
Telefax (01) 7 27 80-8

Schweiz  
Honeywell AG  
Hertstrasse 2  
CH-8304 Wallisellen  
Telefon (01) 8 39 25 25  
Telefax (01) 8 31 01 57

## SPECIFICATIONS

Allgemein	Gehäuse	Aluminiumrahmen mit Anschlußleiste und Frontplatte gemäß DIN 41494 und 43700			
	Elektronik	8-Bit Microcontroller, 10-Bit A/D-Wandler, 8-Bit D/A-Wandler, EEPROM und LCD-Anzeige			
	Standards	entspricht den CE-Bestimmungen			
Feuchte-Eingangsbereich	Alle Feuchtefühler	0 ... 100% r.F.			
Stromversorgung	Spannung	24V $\pm$ 10/-15%, 50/60 Hz			
	Stromaufnahme	3 VA			
Eingang	Hauptfeuchtefühler (H1)	0 ... 1V $\pm$ für 0 ... 100% r.F.			
Optionale Eingänge	Maximalfeuchtefühler (H <sub>max</sub> )	0 ... 1V $\pm$ für 0 ... 100% r.F.			
	Kompensationstemp.-Fühler (T <sub>comp</sub> )	Balco 500, 500 $\Omega$ bei 23.3°C; Pt 1000, 1000 $\Omega$ bei 0°C			
	Sollwertpotentiometer (W <sub>ext</sub> )	10 k $\Omega$ für 15 ... 95% r.F.			
	Potentiometer für Ausgangsbegrenzung (POS)	100 k $\Omega$ an +15V $\pm$ für 2 ... 6V $\pm$ Y-Begrenzung oder an -15V $\pm$ für 6 ... 10V $\pm$ Y-Begrenzung			
	Umschaltung "Belegt" / "Nicht Belegt" (S)	potentialfreier Kontakt offen > 40 k $\Omega$ , geschlossen < 100 $\Omega$			
	Übersteuerungsschalter (OR)	Y-Ausgang > 10V $\pm$ mit OR = +15V $\pm$ Y-Ausgang < 2V $\pm$ mit OR = -15V $\pm$ Y-Ausgang = Stellsignal mit OR = offen			
Ausgänge	Y	Stellbereich 2 ... 10V $\pm$ max. Last: 20 mA voller Bereich 0,5 ... 12V $\pm$			
	X <sub>w</sub>	0 ... $\pm$ 5V $\pm$ , 200 mV/%r.F., max. 0.1 mA			
	X <sub>wi</sub>	0 ... $\pm$ 1.25V $\pm$ , 50 mV/%r.F., max. 0.1 mA			
Regelparameter	<b>Nr.</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Abk.</b>	<b>Daten</b>	<b>voreingestellte Werte</b>
	(1)	Hauptsollwert "Belegt"	W1	OFF, 15 ... 95% r.F.	50% r.F.
	(2)	Hauptsollwert "Nicht Belegt"	W2	15 ... 95% r.F.	40% r.F.
	(3)	Sollwert Begrenzung	W <sub>lim</sub>	75 ... 95% r.F.	90% r.F.
	(4)	Proportionalbereich	X <sub>p1</sub>	1 ... 40% r.F. für P- und PI-Regelung	10% r.F.
	(5)	Proportionalbereich	X <sub>p2</sub>	1 ... 40% r.F.	20% r.F.
	(6)	Nachstellzeit	t <sub>r</sub>	OFF, 20 sec ... 20 min	OFF
	(7)	Integral-Begrenzung	PI <sub>lim</sub>	0 ... $\pm$ 50% r.F.	$\pm$ 25% r.F.
	(8)	Startpunkt	Y <sub>start</sub>	$\pm$ 20% r.F.	0% r.F.
	(9)	Meßwertkalibrierung (H1)	Cal	$\pm$ 5% r.F.	0% r.F.
	(10)	Direkt/umgekehrt wirkender Ausgang	Dir/Rev	Direkt oder umgekehrt	Direkt
	(11)	Kompensation Umschaltzeitpunkt	W <sub>comp</sub>	$\pm$ 10°C	0°C
	(12)	Autorität Winterkompensation	A <sub>ut</sub> W <sub>i</sub>	$\pm$ 100%	10%
	(13)	Autorität Sommerkompensation	A <sub>ut</sub> S <sub>u</sub>	nicht verfügbar	
	(14)	Kaskade Hauptsollwert	W <sub>cas</sub>	nicht verfügbar	
	(15)	Bereichseinstellung	R <sub>cas</sub>	nicht verfügbar	
(16)	Kaskade Nachstellzeit	t <sub>rcas</sub>	nicht verfügbar		
Umgebungs-Bedingungen	Umgebungstemperatur	0 ... 50°C			
	Lagertemperatur	-25 ... +70°C			
	Relative Feuchte	5 ... 95 % r.F. nicht kondensierend			
Montage und Anschluß	Montage	Tür- oder Schaltschrankeinbau, Schienen-/Wandmont.			
	Anschlußklemmen	Schraubklemmen max. 2 x 1.5 mm <sup>2</sup>			
Schutzklasse	gegen Fremdkörper	IP30 gemäß EN 60529			
	Berührungsschutz	DIN EN 60730 (VDE0631) Klasse II			